

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,20 Złoty. Betriebsstörungen begründen keinen Anpruch auf Rücksatzung des Bezugspreises.



Einige älteste und gelesene Zeitung von Laurahütte-Siemianowiz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-gepaltene mm. 31. für Polnisch-Oberl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gepaltene mm. 31. im Kettenstiel für Poln. Oberl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Belreibung ist jede Erhöhung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Śląskie), ulica Bytomiska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Fernsprecher Nr. 501

Nr. 4

Mittwoch, den 6. Januar 1932

50. Jahrgang

## Vorgänge in Indien

### Der Weg der Gewaltlosigkeit — Blutige Zusammenstöße — Gandhi wieder im Gefängnis

Berlin. Wie die Blätter melden, hat Gandhi vor seiner Übersiedlung ins Gefängnis dem inzwischen auch verhafteten Kongreßpräsidenten Patel folgenden Brief geschrieben:

„Lieber Vallabhai! Unermeßlich ist Gottes Gnade. Bitte, erwähne das Volk, niemals den Weg der Wahrheit und der Gewaltlosigkeit zu verlassen und stets bereit zu sein, das Leben und alles hinzugeben, um die Selbständigkeit zu gewinnen.“

Der Präsident des Nationalkongresses, Vallabhai Patel, hat folgende Botschaft an die indische Bevölkerung erhalten, bevor er ins Gefängnis gebracht wurde: „Diesmal wird es einen schweren Krieg bis zum Ende geben. Jeder, der die Nation wird bereit sein, die äußersten Opfer zu bringen, aber den Weg der Gewaltlosigkeit niemals verlassen.“

### Der Präsident der allindischen Moslem-Konferenz zurückgetreten

Bombay. Der Präsident der allindischen Moslem-Konferenz, Nawab Ismail Khan, hat seinen Rücktritt erklärt, weil er entgegen dem Wunsch der Mehrheit den Einfluss der Mitglieder an den allindischen Kongress begünstigte.

### Blutige Zusammenstöße in Allahabad

Berlin. Bei einem Demonstrationzug der Anhänger Gandhis kam es, nach einer Meldung Berliner Blätter, in Allahabad zu Zusammenstößen zwischen der Polizei und Anhängern Gandhis. Dabei wurden 3 Personen getötet. Außerdem wurden zahlreiche Personen verletzt und 30 Verhaftungen vorgenommen.

### Ein Trauerzug für Gandhi

Kritische Lage in Indien.

London. Die Kongressführer in Bombay haben anlässlich der Verhaftung Gandhis einen Trauerzettel erläutert, der in ganz Indien bis nach Burma von den Nationen mit Ausnahme der Mohomedaner streng befolgt wird. In Delhi und in anderen Städten führt man besonders dort die Spannung in ganz Indien. Die Läden und eine große Zahl von Spinnereien sind geschlossen. Es haben auch schon einige Protestdemonstrationen stattgefunden.

Nach den neuen Verordnungen der Regierung werden auch Streikposten und alle Vereinigungen, die dem öffentlichen Frieden eine Gefahr bringen können, für ungesetzlich erklärt. Die Nothstandverordnungen, die bisher nur für die

vereinigten Provinzen und die Nordwestgrenze in Kraft waren, werden auf ganz Indien ausgedehnt. Die örtlichen Beamten erhalten weitgehende Vollmachten zur Verhaftung von verdächtigen Personen. Die Polizei hat Dokumente in den verschiedenen Gebäuden des Kongresses beschlagnahmt. Die Büros und Versammlungsräume der Kongreßpartei liegen verödet. Man erwartet noch weitere Verhaftungen. In Kalkutta wurde die Polizei verstärkt. Die Europäer wurden aufgefordert, die Polizei zu unterstützen.

Gandhi und der Präsident des Kongresses Vallabhai Patel sind im Gefängnis in Puna eingetroffen. Bei den Behörden der Stadt herrschte ziemliche Nervosität, da der Krankwagen mit Gandhi nicht pünktlich eintraf. Polizeioffiziere fuhren auf die Landstraße hinaus und sahen dann nach langerem Warten kurz nach der Morgendämmerung das Automobil mit Gandhi herankommen, das sie bis zum Gefängnis begleiteten. Es hatte vier Stunden Verzögerung. Gandhi selbst ist guten Mutes. Da Montag sein Schweigetag ist, so konnte er den Gefängniswärter, als er ihn wieder erkannte, nur mit einem freundlichen Lächeln begrüßen. Er befindet sich in denselben Räumen in dem er schon früher gefangen gehalten war. Er hat sein Spinnrad ein Paar Bücher und Kochtopfe mitgebracht.

In einer Botschaft an das englische Volk sagt er, daß er es liebt, wie seine eigenen Volksgenossen. Er habe nichts Schädliches oder böses gegen das englische Volk getan. Hesentlich werde es auch in Zukunft nicht notwendig sein. Er habe dem englischen Volke gegenüber so gehandelt, wie er es auch seinen eigenen Volksgenossen gegenüber getan hätte. In einer weiteren Botschaft wendet er sich an den Großmut des amerikanischen Volkes und bittet, im Interesse der Menschlichkeit in Indien einzuschreiten.

### Englische Erklärung zur Lage in Indien

London. In einer amtlichen Erklärung wird mitgeteilt, daß die englische Regierung, obgleich sie die schärfsten Maßnahmen gegen jedes ungesetzliche Vorgehen in Indien ergreifen müsse, keineswegs von den Richtlinien der die englisch-indische Konferenz abschließenden Regierungserklärung abweichen gedachte. Die drei bereits ernannten Auslässe würden, wie vorgesehen, am 15. Januar nach Indien abreisen. In Indien solle ein beratender Ausschuß gebildet werden, dem auch Gandhi angehören sollte. Die englische Regierung beabsichtige nach wie vor, eine möglichst weitgehende Vereinbarung über die indischen Verfassungsfragen zu erzielen und rechnet auf die Mitarbeit eines jeden einzelnen indischen Politikers.

## Reine neuen Argumente im Breiter Brozec

### Die Rede des Staatsanwalts

Warschau. Staatsanwalt Grabowski erklärt am Montag in seinem Replik auf die Ausführungen der Verteidiger, daß man im Verlauf des Prozesses mit Witz und Spott die Tatsachen der Geschehnisse hinwegtun wolle, als wenn nichts von einem Kampf gegen die Regierung vorhanden wäre. Die Anklage habe gezeigt, daß Verschwörungen im Gang waren, um die Regierung mit unlegalen Mitteln zu stürzen und die Milizbildung die nicht bestritten wird, wollte sogar den Weg der Gewalt gehen. In dieser Beziehung seien die Beweise der Anklage nicht er schüttert. Staatsanwalt Grabowski erklärt weiter, daß er auch im Namen seines Kollegen Rauze spreche und hier auf die verschiedenen Vergleiche, sowohl juristischer wie historischer Natur nicht eingehen wolle. Die Verteidigung habe mit überraschenden Argumenten aus der politischen Wirklichkeit die Schuldlosigkeit der Angeklagten bewiesen wollen, aber diese Argumente stehen nicht im Zusammenhang mit dem Prozeß. Tatsache ist, daß man dieses Regime, das heute die Macht ausübt, bestreiten wollte u. hier versucht man darzulegen, als wenn nur die Wiederherstellung des Rechts geplant war, während dieses Recht doch in jeder Beziehung gelte, wenn auch nicht nach der Auffassung der Angeklagten. Die Berufung auf die Freiheit teile auch die Anklagevertretung und erwartet vom Gericht, daß es objektiv die Tatsachen und das beigebrachte Belastungsmaterial untersuche und dann zu einem Urteil komme, welches im Interesse Polens liegt.

Am Dienstag werden die Rechtsanwälte Sterlin, Landau, Dombrowski, Szurley und Szamański dem Staatsanwalt antworten, wahrscheinlich kommen die Angeklagten selbst erst am Donnerstag zu ihrem Schlusswort. Es steht noch nicht fest, ob

nur Liebermann und Witos sprechen werden oder ob jeder der 11 Angeklagten die Gelegenheit wahrnimmt und die Zeugenaussagen der Anklage widerlegen versuchen wird.



### Zum 10. Todestag des Südpolarforschers Shackleton

Sir Ernest Henry Shackleton, der heldenhafte Erforscher des Südpolargebiets und Teilnehmer der tragischen Expedition des Kapitäns Scott, starb vor 10 Jahren, am 5. Jan. 1922. Shackleton hat nach der Rückkehr von der Scott-Expedition selber noch mehrfach Reisen in das Südpolgebiet unternommen und dabei 1909 den magnetischen Südpol entdeckt.



### Ein amerikanischer Wohltäter Deutschlands bedenklich erregt

Julius Rosenwald, der hochherige amerikanische Philanthrop, der Millionenbeträge für wohltätige Zwecke in Deutschland gespendet und erst im vergangenen Jahr der Stadt Berlin 4 Millionen Mark zum Bau einer Kinderzahnklinik überreichte, ist an einem Herzleiden so schwer erkrankt, daß die Ärzte sein Leben befürchten.

### Der Youngplan völlig unbrauchbar

London. Der Berichtsentwurf Sir Walter Laytons, der von dem Basler Sozialrat auf nicht veröffentlicht wurde, betont, wie „Daily Herald“ erfährt, der Youngplan sei völlig unbrauchbar geworden und könne nicht durchgeführt werden. Die Verlängerung des Moratoriums genüge nicht, sondern es sei eine vollständige Auflösung und radikale Änderung des Youngplanes notwendig. Die Wiederauflösung der Youngplanzahlungen sei in absehbarer Zeit gänzlich unmöglich. Deutschland könnte nicht einmal die geplanten Zahlungen zusammenbringen und von einem Transfer könnte keine Rede sein. Der Layton-Bericht fordert ferner eine dauernde Regelung, so daß die freie Kontrollenverwendung wieder eingesen und die Frage einer internationalen Währungsreform bearbeitet werden kann.

### Ruhslands Verhandlungen mit Lettland und Rumänien

Riga. Am Dienstag trifft in Riga das Mitglied des sowjetrussischen Außenministeriums, Stomonjatow, ein, um mit Lettland Verhandlungen über den Abschluß eines Nichtangriffspaktes aufzunehmen. Gleichzeitig wird Stomonjatow mit dem rumänischen Vertreter in Lettland, dem Prinzen Starza, über einen gleichen Vertrag zwischen Sowjetrußland und Rumänien verhandeln. In der rumänischen Befandschaft sind bis Montag abend allerdings noch keine Richtlinien der rumänischen Regierung über die Annahme unmittelbarer Verhandlungen mit Sowjetrußland eingetroffen. Der rumänische Gesandtschaftsträger hat von angeblich bevorstehenden rumänisch-russischen Verhandlungen nur durch die Zeitungen erfahren. Wie in diplomatischen Kreisen verlaufen, bereitet die Zusammenlegung des in den Nichtangriffspaktverträgen vorgesehenen Schiedsgerichts bei den Verhandlungen immer noch die größten Schwierigkeiten.

### Rücktritt der Regierung in Südmawien

Belgrad. Ministerpräsident General Zivkovitsch teilte am Montag im Ministerrat mit, daß er sich entschlossen habe, dem König den Rücktritt des Gesamtkaibinetts zu unterbreiten. Der Ministerpräsident begründete diesen Entschluß damit, daß das Kabinett vor drei Monaten gebildet werden sei, um die Skupština und Senatsmehrheit durchzuführen. Nachdem am Sonntag auch die Senatsmehrheit Fatzgesund hattet, betrachte er die Aufgabe des Kabinetts als erledigt.

### Blutige Zwischenfälle in Spanien

Madrid. In Esvila in der Provinz Zaragoza verloren mehrere Hundert Arbeiter gewaltsam die Zuckersfabrik stillzulegen. Als die Guardia Civil einschritt, wurde sie von der Arbeiterschaft mit schwarzen Schüssen empfangen. Sie errichtete das Feuer und tötete zwei Arbeiter. Vier wurden schwer und mehrere leicht verletzt.

### Amerikanische Protestnote an Japan

Washington. Staatssekretär Stimson hat dem japanischen Botschafter eine formelle Protestnote wegen des Zwischenfalls in Mukden zur Weitergabe an die Regierung in Tokio überreichen lassen.



# Unentschlossenheit in der Tributfrage

Laval will nach London — England sucht nach Wegen — Zusammenarbeit mit anderen Ländern

**London.** In London ist noch keine Klarheit darüber zu erhalten, ob die Zusammenkunft zwischen Laval und Macdonald am Wochenende stattfinden wird. Aus Kreisen, die der französischen Diplomatie nahestehen, verlautet, daß Laval selbst den dringenden Wunsch habe, nach London zu kommen und daß er zum Wochenende in London eintreffen werde. In englischen Kreisen drageßt wird auch jetzt noch an der Möglichkeit eines Zustandekommens in den nächsten Tagen gezwifelt.

**London.** In London rechnet man damit, daß die Abreise des englischen Finanzvertrüdigen Sir Frederik Leith-Ross nach Paris zu Verhandlungen mit dem französischen Finanzministerium am Donnerstag, spätestens aber am Freitag erfolgen wird.

Der englische Standpunkt hat sich insofern wieder geändert, als man zwar nach wie vor an der Notwendigkeit einer zeitweiligen Lösung der Tributfrage möglichst durch ein langjähriges Moratorium festhält, aber gleichzeitig die Einwände anerkennt, die in der City erhoben werden, daß nämlich die Zwischenlösung das notwendige Vertrauen auf die Kreditsicherheit Deutschlands nicht wiederherstellen könne. Infolgedessen versucht man, Mittel und Wege zu finden, wie sich eine Wiederbelebung des Kreditverhältnisses zwischen Europa durch Zusammenarbeit der verschiedenen Staaten ermöglichen läßt und wie sich gewisse Hindernisse im internationalen Handelsverkehr, durch die die Geschäftswelt Karlsruhe hat, beseitigen lassen.

Man meint, daß derartige Bestrebungen, wenn sie Erfolg hätten, Amerika gegenüber erneut den Willen Europas beweisen würden, eine positive Wiederaufbaupolitik zu treiben und diese könnte nicht ohne Rückwirkung auf den amerikanischen Standpunkt bleiben. Gleichzeitig legt man nach wie vor in amtlichen Kreisen Wert darauf, über den deutschen Standpunkt offiziell unterrichtet zu werden, um auf diese Weise die Zusammenarbeit Englands auch mit anderen Ländern als nur Frankreich einzuleiten.

## Dringender Appell Hoovers an den Kongress

**Washington.** Präsident Hoover hat dem Kongress eine Sonderbotschaft übermittelt, in der er die schleunige Erledigung der Wirtschaftsvorlagen fordert. Hoover hebt hervor, daß die allgemeine Wirtschaftslage zur Zeit schlimmer sei, als noch vor wenigen Wochen, wo er die Gründung der Wiederaufbaugesellschaft empfahl. Er ist der Ansicht, daß Amerika sich unabhängig von der übrigen Welt wirtschaftlich wieder erholen könne.

## Sir Josiah Stamp und die Tributfrage

**London.** Sir Josiah Stamp, ein Direktor der Bank of England, äußert sich im "Observer" über die Tributfrage. Er habe gehofft, so laut Stamp, daß nach dem Fortschritt, den der London-Wiggin-Vertrag gebracht habe, der BIZ-Ausschuß in Basel einen Schritt weitergehen werde, um die noch bestehenden Einbündungen zu befeitigen und den wirtschaftlichen Tatsachen näher zu kommen. Letzter sei aber die Atmosphäre infolge der Aussprachen im amerikanischen Kongress in Basel als gefährdet worden. Die Welt gefalle sich noch im Spiel mit politischen Unwägbarkeiten. Konferenzen seien mit Tiefflügen von Radfahrerclubs zu vergleichen, bei denen sich alle nach der Geschwindigkeit des Langsamsten richten müssen.

Stamp wandte sich dann den Verteilen zu, die der Youngplan dank seiner Bestimmungen über die Verschärfung des Wohlstandes und über die Anpassung der Zahlungen an die Weltpreise gehabt habe. Leider seien diese vorzüglichen Bestimmungen im Youngplan nicht mehr enthalten, sonst hätte ein Transferanschluß einen ganz gewaltigen Einfluß zur Vermeidung der Krise haben können. Bereits vor sechs Jahren

habe er in einem Bericht an die internationale Handelskammer nachgewiesen, daß Reparationen nur unter bestimmten Voraussetzungen, wie Herauslösung der Zölle, Regelung der Goldbewegung und verbündeten anderen, gezahlt werden könnten. Aber seine seiner Forderungen sei erfüllt worden, so daß Reparationen und Kriegsschulden den Untergang bringen müßten. Für die kommende Reparationskonferenz sei es von großer Wichtigkeit, die Frage der internationalen Schulden im Lichte des gegenwärtigen Preisstandes, des Währungsstandes sowie der industriellen und finanziellen Lage eines jeden Landes zu sehen.

## Feuer in einem Schloß bei Trient

**Rom.** Das unter staatlichem Denkmalschutz stehende alte Schloß von Castelnuovo im Lagarola-Tal, nahe Trient, ist durch Feuer schwer beschädigt worden. Der Brand war nachts in einem im Schloß befindlichen Heizraum entstanden. Den herbeiliegenden Dorfbewohnern und der Feuerwehr gelang es, den Brand auf den linken Flügel zu begrenzen, der eingestürzt ist. Die wenigen Bilder und Gemälde, die vor dem Feuer bewahrt werden konnten, haben erheblich gelitten.

## Schneefall und Kälte in Frankreich

**Paris.** In ganz Südostfrankreich ebenso wie in den Provinzen der Pyrenäen herrscht bittere Kälte. Aus den Bergen werden 20 Grad gemeldet. Der Schnee fällt seit 48 Stunden fast ununterbrochen. Auch aus dem Jura werden seit Sonnabend dauernde Schneefälle gemeldet. Das Thermometer ist bis auf 19 Grad unter Null gefallen. Grenoble gehört mit 10 Grad Kälte noch zu den gemäßigten Gegenden. Das Mittelmeer wird augenblicklich von einem heftigen Sturm heimgesucht, der dem Schiffsverkehr sehr hinderlich ist. Die Passagierdampfer aus Algier treffen mit 12-stündiger Verspätung ein und die Ausreise nach den nordafrikanischen Häfen wurde in Abrechnung verhältnisse verschoben.



## Chinas neuer Gesandter in Berlin

**Der Gesandte mit seiner Gattin bei der Ankunft in Berlin.** Der neue chinesische Gesandte für Berlin, Lin Wen Tao, früher Bürgermeister von Hankow, traf am Mittwoch in der Reichshauptstadt ein. Zu seinem Empfang waren Vertreter der chinesischen Gesandtschaft und des Auswärtigen Amtes erschienen.

## Belagerungszustand über Honduras

**New York.** Infolge revolutionärer Unruhen im Nordwesten von Honduras, besonders in der Nähe der Grenze von Guatemala, hat die Regierung von Honduras den Belagerungszustand erklärt.

## Rußland in La Paz

**Buenos Aires.** In La Paz Argentinien kam es zwischen Anhängern des abgesetzten Präsidenten Trigo y Menéndez und der Polizei zu schweren Zusammenstößen. Die Austräubischen schnitten sämtliche Drahtverbindungen ab und überwältigten die Polizei nach einem heftigen Gefecht, bei dem drei Polizisten getötet wurden. Die Regierung bot sofort ein Armeeflugzeuggeschwader auf, bei dessen Erscheinen die Austräubischen die Stadt wieder räumen.

## Ermordung eines japanischen Chepaars

**Tokio.** In Tschinkau kam es zu schweren Unruhen, wo bei ein japanischer Lehrer und seine Frau von chinesischen Pöbel ermordet wurden. Die Chinesen sollen auch japanische Marineminister angreissen haben. Das japanische Marineministerium hat nach Eintreffen der Nachricht sofort zwei Zerstörer nach Tschinkau entsandt. Ein Kreuzer ist bereits in Tschinkau eingetroffen und hat 100 Matrosen an Land gesetzt, um die Ruhe und Ordnung aufrecht zu erhalten.

## Tschiangkaischel bleibt im Hintergrund

**Moskau.** Tschiangkaischel hat die Forderung der chinesischen Generäle, sich an die Spitze der chinesischen Regierung zu stellen, mit der Begründung abgelehnt, daß er die Einigkeit zwischen Kiangting und Kanton nicht zerstören wolle.

## Keine Aufhebung der Hochschulautonomie

**Wien.** Unterrichtsminister Jeudzjewicz empfing am Sonnabend die Rektoren der Hochschulen in Audienz, die wegen der geplanten Novelle zum Gesetz, betreffend die akademischen Schulen bei ihm vorstachen. Der Minister betonte, daß die Gerüchte über eine bevorstehende Aufhebung der Autonomie der Universitäten der Wirklichkeit nicht entsprechen.

## Helene Chlodwigs Schuld und Sühne

**Rechte Rechte Schutz durch Verlag Oskar Meister Werdau.**

(29. Fortsetzung.)

"Gott! Du Allmächtiger! Hilf mir!"

Aus allen Tiefen quoll es! Aus tausend Brunnen schrie ihr Braten in das Schweigen der Nacht. In die Knie brechend, krallte sie die Finger in das weiße Sims des Fensters. Kriechend wandte sie sich zum Bett, darin das Weinen ruhte, das um ihretwillen so durchterlich zu höhnen hatte.

Keine Stimme war um sie, die Trost sprach! Keine Hand, die sich barmherzig um die ihre legte! Keines anderen Beten münzte sich mit dem ihrer Seele.

Und so von Gott und aller Welt verlassen tat sie ihr Geblüte.

Nie verlor die Fellovorlage hingestreckt, fand sie Franke am andeven Morgen in tiefem Schlafe.

Als er sich niederbeugte, sie nach ihrem Zimmer zu tragen, erwachte sie. Ihre Augen waren wieder groß und leuchtend, wie ehedem. Sie hob die Hände und strich ihm das weiße Haar zurück. „Es wird alles wieder gut werden, Just! Alles wieder!“

Er hielt ganz still, als sie ihn auf Mund und Stirne küßte.

Zum Abend dieses Tages sagte sie ihm, daß sie Sonntag vereinen werde.

„Wohin?“ Er fragte es mehr aus Höflichkeit, als weil es ihn interessierte.

„Nach Sanit della Travestare.“

„Ist das ein Badeort?“ Er war in Gedanken weit von ihr.

„Nein, eine Wallfahrt.“

Sein Mund verzog sich. „So weit bist du gekommen, Helene, daß du zu den himmlischen, die dich schlügen, bitten gehst?“

„Bitte — für meinen Sohn!“

„Sie werden ein Herz von Stein für deine Tränen haben.“

„Sie werden ein hart.“

Das Lächeln war der Ausdruck ihres unerschütterlichen Glaubens. „Meine Hände werden gefaltet bleiben und mein Mund wird nicht im Witten verstummen, bis ich erhört bin.“

Er sagte nichts mehr, sah sie mit einem langen Blicke an und ging nach dem Bett des Sohnes. — Möchte sie reisen!

— Vielleicht war das Frauenart, daß sie, wenn alles Hoffen verloren, sich an ein Leichtes, überirdisches Klammern müßten. Für ihn galt nur, was die Unterredung ergab. Keitlebens gelähmt! Der Rollstuhl die einzige Fortbewegungsmöglichkeit! Fürchterlicher als alles, war diese Erkenntnis des Nicht-helfsenslöhrens, des Nimmerwiedergenenses zu alter, lebensfreudiger Gelindheit.

Und wie es der Junge trug!

Keine Frage: „Vater, wann wird es wieder sein, wie ehemal?“ Kein Ton der Ungeduld. „Nun liege ich schon Wochen und Wochen! Wie lange wird es noch dauern?“ — Kein Schaufräumen gegen Schmerz und hilfloses Gesäßstein

Wie kam er zu diesem Sohn, der in gesunden Tagen, wie eine Sonne über dem Hause geleuchtet hatte und nun in seinem Siedlum ein Held war, der ihn tausendmal beschämte?

Und diesen Sohn hatte er in der verlorenen Nacht niederknallen wollen! Sui und ihm! Auslöschen wollte er dieses Leben! Auslöschen auch das seine, um mit ihm gemeinsam durch das dunkle Tor hinauszutreten in das Land, aus dem es kein Wiederkommen gab.

Was dann? Wenn ihre Wege dort drüben auf den Sternen, sich hätten trennen müssen? — Für immer trennen, weil seine Seele schuldverdeckt war, während die des Jungen rein erglänzte, wie das Gewand eines Cherub — wenn er statt mit ihm vereint zu sein, allein durch die Nacht der Ewigkeiten hätte irren müssen?

„Vater, warum weinst du?“ In müder Schwere schoben sich die Hände des Knaben zu ihm empor.

„Weil ich so machtlos bin!“

„Wird es immer so bleiben, wie jetzt? — Ja, Vater?“

Statt jeder Antwort neigte sich Franke herab und preßte sein Gesicht gegen die Schulter des Sohnes.

Er fühlte die Knabenfinger mit leichtem Druck auf seinem Klemm ruhen. Die junge Stimme war völlig ausgeglichen und trostvoll. „Ich hätte doch auch sterben können! Nicht Vater? — So darf ich doch wenigstens bei dir bleiben! Ist das nicht barmherzig von Gott?“

„Barmherzig von Gott!“ Frankes Zähne bissen sich in das Leinen des Nachthemdes, das über die Achseln des Knaben fiel.

Er hockte mit dem Schöpfer! Helene wollte bitten gehen zu ihm! Und Hubert, der Betroffene, der von seiner Hand niedergeschmettert und geschlagen, war ausgeföhnt mit diesem Gott und fand sogar noch ein Wort des Dankes für die Qual des Lebendürfens.

Die beiden Töchter hatten Helene nach München begleitet. Die Geheimrätrin war auf Rottach-Beiglbach unentbehrlich. Franke trennte sich nicht von seinem Vetter.

Averson stand mit einem Strauß dunkler Rosen auf dem Bahnhof und legte ein sorgfältig verpacktes Paket auf Helenes Sitzplatz in die Ecke eines ersten Klassiklippes.

„Haben Sie auch überlegt, Helene, was Sie zu tun beabsichtigen?“

Sie nickte. Ich nach den beiden Töchtern und bat diese, etwas auf- und abzugehen, sie habe mit Onkel Averson noch einiges zu besprechen.

Der Direktor sah den beiden Gestalten nach. Groß und blank gewachsen, wie der Vater, mit dem Charme der Mutter und deren Geschmeidigkeit angen, sie wiegenden Schritte den befestigen Perron entlang.

„Wenn ich nicht wiederkommen sollte, Averson, bleiben Sie bitte, den kleinen der Freund, der Sie mir immer gewesen sind.“

„Was soll das heißen, Helene?“ Er hatte ihre Hand ergriffen und drückte sie, daß sie leise darunter austöhlte.

„Sie machen sich unnütze Gedanken, Averson.“ Das Lächeln, welches sie in ihr Gesicht zwang, schwang zu einem halben Weinen um. „Ich will nichts, als nach Santi della Travestare wallfahren, dort Buße tun und mich der Strafe beugen, die er über mich verhängen wird.“

„Das ist mittelalterliche Sentimentalität, Helene. Eine Ausgeburt fränkischer Phantasie. Dünkt es Sie nicht selbst als eine unwürdige Komödie?“

„Eine Komödie? — Das sagen Sie, Averson und wissen doch um meine Schuld! Und haben doch vor sechzehn Jahren an mein Gewissen appelliert und mich gewarnt, daß es einmal erwachsen würde! Erwachsen müßte! — Und nun, da ich aus Schlaf und Dämmer aufgeschreckt bin, soll ich es wieder toltschweigen? — Nein! Nun soll es sprechen! Wenn ich gerichtet bin, wird es von selbst verstimmen.“

Er hatte seinen Arm unter den ihren gehoben und ging nach der Richtung, welche die beiden Mädchen genommen hatten. „Soll ich mit Ihnen reisen, Helene? — Oder soll ich nachkommen? — Einziges Wort —“

„Ich weiß es, Averson!“

Der verängstigte Zug, der sich plötzlich um ihren Mund grub, weckte tiefend Befürchtungen in ihm. „Ich löse mir eine Fahrkarte, Helene!“

„Nein!“ wehrte sie bestig. „Was soll ein Zweiter auf diesem Wege nach Canossa? — Ich muß ihn allein gehen wie ich allein die Schuld beginn, und beten und ihnaen und die Buße tragen — alles — alles allein! — Ach, Averson, warum läßt uns der Himmel schuldig werden?“

(Fortsetzung folgt)

# Laurahütte u. Umgebung

## Heilige drei Könige

Das Fest der Heiligen drei Könige fällt auf den 6. Januar und feiert die Auerung des Jesuskindes durch die drei Weisen aus dem Morgenlande über die der Evangelist Matthäus berichtet. Diese drei Weisen trugen die Namen Kaspar, Melchior und Baltazar. Alten Schriften zufolge pflegte man die ersten Silben jener drei Namen zu dem Wort „Kabane“ zu verbinden, daß man im Mittelalter den Knaben, die am Dreikönigstag geboren wurden, als Künftnamen beilegte. Unter den zahlreichen Gebräuchen am Dreikönigstagsfest hat sich das legendäre Sternsingen bis auf die Gegenwart in einigen Gegenden erhalten. Drei Burgen, von denen einer einen Stab mit einem goldenen Stern, den „Stern von Bethlehem“, trägt, ziehen als die Weisen aus dem Morgenlande, vermuht, mit Papierkronen auf den Köpfen, die Gestalter mit Ruy geschwärzt, an jenem Tage von Haus zu Haus, und singen dabei ein Lied. — Der Dreikönigstag schließt die Zeit der geheimnisvollen zwölf Nächte ab und spielt eine große Rolle im Volksberglauben.

Für das Wetter gilt die Regel: Wie sich das Wetter vom Christfest, bis Heilige drei Könige hält, so ist es das ganze Jahr bestellt.

**80. Geburtstag.** Dieser Tage feierte der Schmiedemeister Wołciechowski, seinen 80. Geburtstag. Wir gratulieren nachträglich.

**m. 60 Jahre.** Am Feste Hl. drei Könige feiert seinen 60. Geburtstag, Frau Schneidermeister Julie Urban von der ul. Floriana. Wir gratulieren.

**m. Gratulation.** Der Krankenpfleger vom Knappshäftslozarett Wilhelm Małek aus Siemianowiz feiert am 7. Januar seinen 60. Geburtstag. Er ist bereits 33 Jahre im Knappshäftslozarett tätig. Wir gratulieren.

**Apostelendienst.** Den Feiertagsdienst (Heilige drei Könige) versieht die Barbarapotheke. Von Donnerstag ab hat die Stadtapotheke Nachdienst.

**m. Pferde-Untersuchungen im Kleingrenzverkehr.** Nach einer Mitteilung der Polizeidirektion werden am Donnerstag, den 7. Januar, am Reichspräsidentenplatz in Beuthen, und zwar in der Nähe der alten Infanterietraine, tierärztliche Untersuchungen solcher Pferde vorgenommen, die im Kleingrenzverkehr verwendet werden. In Frage kommen sämtliche Pferde polnischen Ursprungs.

**Berühmtheit.** Am Silvesterabend entfernte sich aus dem Elternhaus die 22jährige Brigitta Sobotta aus Siemianowiz und lehrte bis zum heutigen Tage nicht zurück. Sie sollte angeblich ein Vergnügen besucht haben.

**Unfall infolge der Glätte.** In der sogenannten Moździerska in Siemianowiz stürzte am Montag vormittag der Kavalier K. und brach sich die rechte Hand. Infolge der Glätte stürzten im Laufe des Tages noch weitere Personen, denen jedoch glücklicherweise nichts wesentliches passierte. Eine Bestrafung dieses gefährlichen Weges wäre an diesem Tage sehr notwendig gewesen.

**Schergewordene Pferde.** Vor der Straßenbahn stiehen aus der ul. Hutnicza am Montag vormittag die Pferde eines Kattowitzer Großwarenhändlers. Im Galopp durchzogen sie die Straße. — den schweren Rollwagen hinter sich schleudernd. Erst am Bahnhofsvorort konnten die Pferde eingezangen werden.

**Bestohlen.** Einem gewissen A. W. aus Siemianowiz soll während der Fahrt (Straßenbahn Kattowitz-Siemianowiz) ein unbekannter Dieb aus dem Mantel die Brieftasche, in welcher sich 20 Zloty und verschiedene Ausweispapiere befanden. W. bemerkte den Diebstahl erst, als er in Siemianowiz ankam. Da der größte Teil der Passagiere bereits den Wagen verlassen hatte, konnte eine Leibesvisitation nicht vorgenommen werden.

**m. Standesamt Nachrichten.** In der Zeit vom 24. Dezember 1931 bis zum 2. Januar 1932 wurden auf dem hierigen Standesamt 29 Geburten angemeldet, und zwar von 10 Knaben und 19 Mädchen. Gestorben sind in der gleichen Zeit 22 Personen, und zwar: Hubert Bassel, Hedwig Morze, Stefan Wiczorek, Ursula Smieszek, Karl Klement, Józef Schulz, Hedwig Rzeplka, Józef Jaskula, Elisabeth Bregulla, Józanna Langisch, Franz Wardas, Heinrich Twardawa, Marie Struzyna, Melchior Szugalla, Anna Probel, Rufin Jendrzej, Klaus Schlenzke, Stanislaus Michel, Florentine Pietsch, Bernard Rudzinski, Theresia Jarosz und Dorothea Poradzik.

**o. Bouillonwürzel-Fabrik in Siemianowiz.** Auf der ul. Sobieskiego, in den ehemaligen Ställen und Speichern des Spediteurs Paul Nowak, wird eine Bouillonwürzel-Fabrik errichtet. Die genannten Räume werden zweckentsprechend umgebaut. Die Rohmasse wird aus der Haupfabrik in Polen nach Siemianowiz geschafft und hier in Würzel gebracht. Ebenso soll die flüssige Bouillonwürze hier hergestellt und auf Flaschen gefüllt werden. Mit den diesbezüglichen Vorarbeiten ist bereits begonnen worden.

**Kirchenmusik in der Kreuzkirche.** Am Fest Heilige drei Könige singt der gemischte Chor des St. Cäcilienvereins an der Kreuzkirche nachstehende Kompositionen: a) Missa „Stella maris“ von Peter Griesbacher, Opus 141, b) zur Opferung: „Cruciferus usque Bethlehem, von Schnabel, c) zum Segen: Tantum ergo, von Anton Faist, Opus 48, Nr. 4. — Wir weisen darauf hin, daß die Orgelmusik für den Sängerchor bestimmt ist und freibleiben muß. Die inaktiven Mitglieder des Vereins sind berechtigt, die beiderseitigen Bankplätze einzunehmen. Die Damen und Herren werden gebeten, pünktlich um 19 Uhr auf dem Chor zu erscheinen.

**m. Die Kolende in der Kreuz-Parochie** findet wie folgt statt: Am 6. Januar ul. Domrota und Dombrowskiego; am 7. Januar die ul. Bytomskiego bis zur Johannesstatue; am 8. Januar die ul. Michalkowica, am 9. die alte Beuthenerstraße und Ogrodowa; am 10. die ul. Kosciuszki.

**Auf zur Weihnachtsfeier des B. d. K. Siemianowiz.** Wie bereits berichtet, veranstaltet am morgigen Feiertag der Verband deutscher Katholiken, Ortsgruppe Siemianowiz, im Generlichkeitssaal seine diesjährige Weihnachtsfeier. Beginn der Feste um 6.30 Uhr. Musikstücke, Gesangsvorträge, Gedichte, Feuervortrag, Tiroler Quartett, Klaviervorträge, Theater, Geschenkverlosung u. a. m. werden uns das reichhaltige Programm ausfüllen und durch die abwechselungsreichen Darbietungen einen schönen Abend bereiten. Alle Mitglieder, Freunde und Gäste des Verbandes werden zu dieser Feste herzlich eingeladen. Nachmittags um 2 Uhr findet ein Kasperle-Theater statt.

# Sportneuigkeiten aus Siemianowiz

## Fortsetzung der „Jubelia“-Cup-Spiele — Sport am morgigen Feiertag — Sonstige Neuigkeiten

### Fußball.

**K. S. 07 Laurahütte — Polizeiclub Kattowitz 1:1 (0:0).**

Man glaubt zunächst dieses Jubelia-Cup-Spiel würde infolge des dauernden Regens nicht zum Austrag gelangen. Schiedsrichter Hahn erklärte jedoch, den Sportplatz als spielfähig. Die 07-Mannschaft lämpfte im wahrsten Sinne des Wortes und verstand es in jeder Weise den spielstarken Polizisten einen ebenbürtigen Gegner zu stellen. Die erste Spielhälfte stand zunächst im Zeichen einer kleinen Überlegenheit der Kattowitzer Gäste. Bei Beginn der Halbzeit sah man die Nulliebener im Vorteil. Die Torhüter auf beiden Seiten waren in guter Form und ließen sich kein Tor ausdrinnen. Halbzeit 0:0. Nach Seitenwechsel nahm der Kampf an Schärfe zu. 07 kam in der 20. Minute zum ersten Erfolg. Der Torschütze war Klein. Kurz darauf gelang Alina (Polizei) der Ausgleich. Zum Schluss verfehltes Spiel, ohne daß sich etwas am Ergebnis änderte. Schiedsrichter Hahn zusiedestellend. Im Beispiel traf sich die K. S. 07 mit der gleichen des Post-Sportverein Kattowitz. Den Nulliebenern gelang es einen Narren, jedoch verdienten 2:1-Zieg zu erringen.

**K. S. Śląsk Laurahütte — K. S. Pogon Kattowitz.**

Nach längerer Pause tritt der K. S. Śląsk an die Oeffentlichekeit und zwar am Feiertag, den 6. d. Ms. Das Spiel findet auf dem Śląsplatz statt und beginnt um 14 Uhr nachmittags. Vorher siegen Vor spiele.

### Eishockey.

**K. K. T. Kattowitz — Hockeyclub Laurahütte.**

Am morgigen Feiertag, den 6. Januar, empfängt die Eisheymannschaft des hiesigen Hockeyclubs die spielstarke K. K. T. Mannschaft aus Kattowitz auf der Gemeindeebahn an der St. Antoniuskirche zum Retourtampt. Spielbeginn 2 Uhr nachmittags.

### Schach.

**Schachklub 1925 Siemianowiz — Fr. Sportverein Siemianowiz.**

Das Neujahrtreffen am Sonntag nahm einen glücklichen Verlauf. Wieder Erwarten gelang es dem Freien Sportverein, sich knapp mit 5½ zu 4½ Punkten zu rechtfertigen, und das für den Sieger ausgezeichnete Diplom zu behalten. Der Schachklub

**m. Weihnachtsfeier des B. d. K. Michalkowiz.** Die Ortsgruppe Michalkowiz des Verbandes deutscher Katholiken in Polen veranstaltete am Sonntag, den 3. Januar, im früher Generlichkeitssaal in Siemianowiz eine Weihnachtsfeier. Die Beteiligung der Mitglieder und deren Angehörigen war so stark, daß der weihnachtlich geschmückte Saal bis auf den letzten Platz gefüllt war. Zur Aufführung gelangten zwei Theaterstücke, die starten Beifall ernteten. Anschließend daran fand ein Tanzfränzchen statt. In den Tanzpausen gelangten humoristische Vorträge zur Aufführung, die für die nötige Stimmung sorgten. Die Feier verlief äußerst gemütlich und ohne Störung, und nur ungern schlossen die Teilnehmer den Heimweg an, als die Polizei stundlich.

**Weihnachtsfeier der evangelischen Vereine.** Die kirchlich-evangelischen Vereine veranstalten am morgigen Feiertag im evangelischen Gemeindehaus eine Weihnachtsfeier, wo zu die Mitglieder der evangelischen Kirchengemeinde herzlich eingeladen sind. Das Programm ist recht reichhaltig. Beginn um 4 Uhr nachmittag.

**m. Neujahrsball.** Infolge des Regenwetters mußte der Maskenball auf der Eisbahn an der St. Antoniuskirche im letzten Augenblick abgeblasen werden. Bei eingerissenen guten Witterung wird derselbe am morgigen Feiertag stattfinden.

**Aus dem Lager der Handwerker.** Der Siemianowitzer Handwerkerverein hielt am Sonntag, den 3. Januar seine fällige Monatsversammlung ab, die verhältnismäßig gut besucht war. Der Vorsitzende gedachte des neuen Jahres sowie derjenigen Kollegen, die im Monat Januar ihre Wiesenfeste feiern. Neu aufgenommen wurde ein Mitglied. Nachdem noch eine Reihe Mitträge aus der Versammlung einklangen, die kurz beraten wurden, wurde der 1. Teil der Versammlung geschlossen. Anschließend an die Versammlung jano der angekündigte Vortrag des Kollegen Hahne statt. Er sprach über das Thema: „Technisch wichtige Harze“, und teilte selbige in 3 große Gruppen, in Harz-, Weich-, Gummi-, Feder- und Erdharze ein. Er sah vor die Entstehung, Gewinnung, Verarbeitung und Verwendungsmöglichkeit. Interessant war zu hören, über die einzelnen Harze, welche im täglichen Leben eine große Rolle spielen und von einzelnen Handwerkern täglich gebraucht werden. Reicher Beifall zollte dem Redner am Schlus des Vortrages. Zum Schlus wies der Versammlungsleiter auf die nächste Versammlung hin, mit der Bitte, zahlreich erscheinen zu wollen. Infolge Wegzuges des 1. Schriftführers soll bei der nächsten Versammlung sein Vertreter gewählt werden. Gegen 10 Uhr nahm die inhaltsreiche Versammlung ihr Ende. Anschließend fand ein gemütliches Beisammensein statt.

**Freie Sänger Siemianowiz.** Am morgigen Feiertag nachmittags 4 Uhr, findet im Vereinslokal die fällige Monatsversammlung statt. Wegen der wichtigen Tagesordnung ist vollständiges Erscheinen notwendig. Anschließend findet eine Weihnachtsfeier statt, wo zu alle Mitglieder mit ihren Angehörigen freundlich eingeladen sind. Mitgliedsbücher sind zu der Versammlung mitzubringen.

**Geistätsverlegung.** Die Speditionsfirma Paul Nowak hat ihre Speicher und den Wagenpark von der Sobieskistraße nach der Kopernikana verlegt, wo sie die Räume der alten Modellschule gemietet hat. Zu bemerken ist, daß die Firma jetzt große Speicherräume zur Aufbewahrung von Gütern zur Verfügung hat.

**m. Kino „Apollo“.** Das Kino „Apollo“ bringt bis einschließlich 9. Januar den langsehnten Film, betitelt: „X. 27.“ zur S. 2. Als österreichische Meisterpièce „X. 27.“ gibt Marlene Dietrich in diesem Film eine so großartige Schauspielerleistung, daß erneut die Berechtigung ihres Weltreihms bestätigt wird. Der Film, dessen Handlung den Zuschauer von der ersten bis zur letzten Scene in atemloser Spannung hält, zeigt in der Regieführung wieder das Genie Josef von Sternbergs, ein würdiger Partner für Marlenes Schönheit und Kunst — ist der raffin. Spionagesspieler Viktor Mac Laglen, der für „X. 27.“ zum unerhörlichen Schauspiel wird. — Auf der Bühne erscheint der Ehrentug L. Meleros. Die Riesenkräfte dieses Eisenknigs, der 16 Attraktionen zum besten gibt, muß ein jeder geschen haben. Siehe heutiges Jesterat.

1925 hat seine Niederlage der Unpünlichkeit einiger seiner Spieler zu verdanken, durch die er gezwungen wurde, mit Erfolg zu spielen. Die Einzelergebnisse waren folgende (1925 erinnert): Gruber remisierte gegen Bonzoll und Lindenzenwitz gegen Gaida. Grabowski gewann gegen Karasz. Guila verlor gegen Kos und Schaflik gegen Kandzia. Tendrocki gew. u. gegen Kresterzyk, Konalezyk gegen Kolodziej. Granek verlor gegen Kołakta, Janeta gegen Dronda und Michtiel remisierte mit Steppa.

**Weihnachtsfeier des K. S. Iskra Siemianowiz.**

Am heutigen Dienstag abend veranstaltet der K. S. Iskra im Prechtlaščen Saal seine diesjährige Weihnachtsfeier. Das Programm zu dieser ist recht reichhaltig und dürfte allen Geschmäckern entsprechen. Beginn 7 Uhr abends. Freunde und Gäste des Vereins sind ihrerherzlich eingeladen.

**Monatsversammlung des 1. Schwimmvereins Siemianowiz.**

Der 1. Schwimmverein Siemianowiz holt am Sonntag im Soale Belwedder seine fällige Monatsversammlung ab. Infolge Abwesenheit des 1. Vorsitzenden leitet der Vizepräs. Nach der Begrüßung wurden die Monatsbeiträge eingezahlt, und das Jahrgangsvergnügen besprochen. Es soll Anfang Februar stattfinden. Von einer Veranstaltung soll zunächst Abstand genommen werden. Noch Erledigung weiterer interner Angelegenheiten wurde die Versammlung geschlossen.

### Boxen.

**Nach Heros Berlin — Heros Brünn.**

Noch ist der Kampf mit Heros Berlin nicht vergessen und schon wieder bereitet der rührige Amateurbetrieb Laurahütte eine weitere Box-Sensation vor. Dank der guten Beziehungen zu auswärtigen Vereinen, ist es ihr gelungen, den tschechischen Mannschaftsmeister Heros Brünn für zwei Starts nach Polen zu verpflichten. Am 31. Januar startet 1. K. P. Lobs, der an den Weihnachtsfeierlagen mit den hiesigen Boxern zusammentritt gegen die Tschechen. Am 2. Februar (Maria Lichtmes) werden die Brunner in Siemianowiz zum ersten Male ihre Lizenziarte abgeben. Trotz der finanziellen Pleite gegen Heros Berlin, schenkt der A. K. B. nicht die Kosten und hat auch dieses Ristido auf sich genommen. Alles nähere werden wir noch rechtzeitig berichten.

**m. Kino „Kammer“.** In den Kammerfilmen läuft ab heute der 100 prozentige Farben-Film „Cilly“, die fabelfähige Operetten-Revue der Welt. In der Hauptrolle spielt die berühmte amerikanische Schönheitskönigin Marilyn Miller, der Star der Ziegfeld-Bühne New York-Paris. Cilly ist die erste vollständige Filmaufnahme auf dem Gebiet der Farbenphotographie. Aus dem Filminhalt: Die Handlung zeigt, wie sich der Lebensraum einer kleinen Kellnerin ein großer Tanzsaal zu werden, verwirkt und wie sie obendrein noch einen schwierigen hübschen Gentleman als Ehezeit bekommen. Natürlich gibt es ein „Zweiter-Akt-Finale“, das das Paar endlich ernstlich in Trage zu stellen scheint — aber der Schlus sorgt dann für 100 prozentige Harmonie. Die Handlung wird durch das Hineinschreiben vieler lustiger Szenen und durch die Schaffung komischer Nebenrollen reizvoll unterbrochen. Es gibt da eine Episode, wie ein Kellner einen schwerverliebten Lebemann in seinem Chormädels per Leiter auf den gewünschten „angestörten“ Platz befördert, der ausgerechnet sich in den Zweigen eines riesigen Baumes befindet, das ist heute amerikanische Situationskomik, unterstellt durch Zwischenrufe, die nicht übersetzt zu werden brauchen, denn sie sind international. Die Darsteller hat man sich von der Revue geholt. In der Spiege steht die entzückende Marilyn Miller, ein hübsches Personchen, das eine brauchbare Stimme hat und unerhört tanzen kann. Sie wirkt im Alsenputtelkleid des Serviermädchens ebenso wie in den hyperleganten Roben des großen Tanstars. Alexander Grin spielt mit Geschmac den lädierten Liebhaber Joe E. Brown humorvoll einen als Kellner tätigen Großfürsten. Man braucht das heutige Interat. Hierzu ein lustiges Beiprogramm.

## Gottesdienstordnung:

### Katholische Kreuzkirche, Siemianowiz.

Mittwoch, Fest der Hl. 3 Könige, den 6. Januar.

6 Uhr: für die Parochianer.

7½ Uhr: für ein Jahrkind Lucie Pyla.

8½ Uhr: für Lebende und Verstorbene der Familie Domka und Skwara.

10½ Uhr: als Dankdagung für erhöhte Gnaden, Intentionen Breguła.

Donnerstag, den 7. Januar.

1. hl. Messe für verst. Jarek und Eltern.

2. hl. Messe für verst. Paul Racinski und Verwandte ist beiderseits.

3. zur göttl. Versiegelung auf die Intention Wilhelm Mall in best. Meinung.

Donnerstag, den 7. Januar.

6 Uhr: mit Kondoli für arme Seelen im Fegefeuer.

6,30 Uhr: auf die Intention Winkler.

### Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

Mittwoch, den 6. Januar.

9½ Uhr: Missionsgottesdienst.

4 Uhr: Weihnachtsfeier der kirchlichen Vereine.

### Aus der Wojewodschaft Schlesien

#### Aus dem Schlesienschen Sejm

##### Sitzung der Budgetkommission.

In der am Donnerstag, den 31. Dezember stattgefundenen Sitzung der Budgetkommission referierte Abgeordneter Dr. Glücksmann über einen Antrag seiner Fraktion, der eine dauernde Unterstützung aller Arbeitslosen verlangt, so lange ihnen die staatliche Arbeitsvermittlung keine Beschäftigung zuweisen kann. Der Antrag, der vor einem Jahre im Sejm eingebracht wurde, war nach einstimmiger Annahme in der Sozialkommission zur weiteren Behandlung an die Budgetkommission überwiesen worden. In der nach dem Rejestrat

ersolgten Abstimmung wurde der Antrag mit 6 Stimmen gegen 3 abgelehnt. Der Grund der Ablehnung ist in der Geldnot zu suchen. — Abg. Kendzior referierte dann über eine Reihe von Anträgen, die sich mit Zuschlägen für Rentner und Pensionäre beschäftigen. Da in dieser Beziehung sowohl die Regierung, als auch die Wojewodschaft bestimmte Gesetzesvorschläge vorbereitet, die Fragen aber auch finanzielle Ansprüche stellen, wurde die Angelegenheit bis zu den Budgetberatungen zurückgestellt.

Eine sehr umfassende Diskussion rief der Antrag des Abg. Chmielewski hervor, der sich auf den Finanzausgleich zwischen Warschau und Schlesien bezieht. Er verlangt die Bildung einer Kommission, die die Vorarbeiten zu bewältigen hatte, um doch zu einer Einigung zu kommen. Gegen diesen Antrag wendet sich Abg. Baldy, der ausführt, daß die Zeit für Ausgleichsverhandlungen jetzt ungünstig sei, weil man auch in Warschau kein Geld habe. Es sei Schuld des ersten Schlesischen Sejms, daß die Sache so vernachlässigt wurde. Er sei für die Verrechnung, müsse aber jetzt dagegen stimmen. Die Abg. Dr. Glücksmann, Kendzior, Sikora und Sojinski treten für den Antrag ein u. widerlegen die Ausführungen Baldys, für die andererseits wieder die Abg. Kapuscinski und Kocur eintreten. Schließlich wird der Antrag angenommen. — Als letzten Punkt behandelt die Budgetkommission das Budget des Fonds aus der „Verkehrssteuer“ (Fundusz drogowy) der zwar hinter den gehegten Erwartungen in seinen Einnahmen geblieben ist, aber aus dem immerhin nennenswerte Straßenbauten bestritten werden konnten. Das Budget wurde im Rahmen der Vorlage angenommen, worauf die Sitzung geschlossen wurde.

### Königshütte und Umgebung

#### Ein hartnäckiger Dieb.

Der Händlerin Agnes Gicler von der ulica Szopienka 11 versuchte ein junger Mann in der Markthalle eine Geldtasche, in der sich etwa 1000 Złoty befanden, zu entwenden. Zwei Glück bemerkte die Händlerin das Vorhaben noch rechtzeitig und der Dieb in die Flucht geschlagen wurde. Als nun dieselbe Händlerin am letzten Weihnachtsmarkt mit einer Börse von 100 Złoty den Heimweg antrat, hatte sich derselbe Dieb in ihrem Wohnhaus versteckt aufgehalten. Als nun die ahnungsgleiche Händlerin den Hausschlüssel betrat, stürzte er sich auf sie und versuchte ihr die Handtasche zu entreißen. Die Angefallene setzte sich energisch zur Wehr und schrie laut um Hilfe. Zusätzlich bestattet der Mieter des Hauses, Heiduk, von der Straße kommend, das Haus und hielt den Dieb bis zum Eintreffen der Polizei fest. Er wurde nach der Polizeiwache gebracht und als der 25 Jahre alte Wilhelm Kommandeur aus Laurahütte ermittelt und dem Gericht zugeführt.

**Einen Blinden bestohlen.** Dem Blinden Alois Miosga von der ulica Styczyńskiego, entwendete ein frecher Mensch an der ulica Kościelna seinen Stützstock, so daß der Blinde hilflos auf der Straße umherirrte.

**Weil er keinen Alkohol bekam.** Im angeherrten Zustand erschien der Hubert K. von der ulica Wandy 19 in der Gastwirtschaft von Brandys, an der ulica Wolności und verlangte Alkohol. Der Inhaber, sich streng an die neuen Bestimmungen halten, verweigerte den Ausschank. Darüber erbost, zertrümmerte K. mit einem Bierglas mehrere Scheiben.

**Die begehrte Kohle.** Der Eisenbahner Emanuel K. von der ulica Bytomsko bemerkte, als er zur Nachzeit zwischen Neuheiduk und Königshütte Dienst versah, wie mehrere Burschen sich auf einen langsam fahrenden Güterzug schwangen und Kohlen von den Waggonen herabwarfen. Als die Diebe bemerkten, daß sie beobachtet werden sind, ließen sie die Beute zurück und entflohen.

### Myslowitz und Umgebung

**Tenzior.** Flammentod einer unglücklichen Liebe. In der Nacht von Sonntag auf Montag kam es im benachbarten Tenzior bei Myslowitz an der weissen Przemsa zu einem Brande, dem die dort befindlichen An-

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Katowice, Druck und Verlag: „Vita“, nakład drukarski, Sp. z o.o., Katowice, Kościuszki 29.



### Zum Dreikönigstag (6. Januar)

Die Anbetung der Heiligen drei Könige. Nach einem Gemälde von Albrecht Dürer (1471–1528).

kleiderräume und der Kantine Raum am Strandbad zum Opfer fielen. Dieser Brand hatte eine eigenartige Ursache. Kurz nach Mitternacht wurde der Wächter der Ulage von dem 31jährigen Förster fortgeschickt, der sich in die Baracke in Begleitung eines Mädchens, das aus Boguszyce stammt, begab. Förster, der der Besitzer der Badeanstalt war, gab dem Wächter sogar seine Kleidungsstücke mit. Kurz darauf brachten Schüsse aus den Baracken. Der junge Mann erschoss seine Geliebte und steckte darauf das Inventar in Brand, worauf er sich gleichfalls eine Kugel durch den Kopf jagte. In kurzer Zeit waren die Bretterbuden weit und breit in Flammen gehüllt. Das dürre Holz brannte rasch nieder und bedeckte mit seiner Glut die Leichen der sich auf diese Weise vom Leben trennenden Geliebten. Als dann die Polizei an der Brandstelle erschien, konnten nur noch die verbrannten Leichen geborgen werden, an denen noch die Einschüttstellen zu erkennen waren. Hier wird allgemein angenommen, daß die Beiden aus unglücklicher Liebe auf Grund ihrer konfessionellen Verschiedenheit in den Tod gingen. Die Leichen wurden in das Lazarett zu Tenzior gebracht.

### Deutsch-Oberschlesien

#### Schweres Grubenunglück auf der Karsten-Zentrumgrube.

Auf der Karsten-Zentrum-Grube ereignete sich am Montagnachmittag ein heftiger Bergsturz, der in der 774 Meter-Höhe eine Rettungsstrecke und zwei benachbarte Abbaustrecken in Mitleidenschaft zog und einen größeren Bruch verursachte, durch den 15 Bergleute abgeschnitten wurden. Bei den Jagd unter Mitwirkung der Bergbehörde, einsetzenden Rettungsarbeiten konnte ein Fördermann unverletzt geborgen werden. Etwa zwei Stunden später erfolgte ein zweiter Bergsturz, der die Rettungsarbeiten stark verzögerte. Von dem Schräglag der noch abgeschnittenen 14 Bergleute war bis Dienstag, früh 2 Uhr, noch nichts bekannt. Die Rettungsarbeiten werden mit allen Kräften fortgesetzt. Berghauptmann Schlatmann-Breslau, der von dem Unglück telefonisch in Kenntnis gesetzt wurde, hat sich sofort nach Beuthen begeben, um die Rettungsarbeiten persönlich zu leiten.

Nach den neuesten Meldungen scheint es ausgeschlossen, daß die eingeschlossenen Bergleute gerettet werden können, so daß leider mit ihrem Ableben gerechnet werden muß.

### Rundfunk

**Katowice – Welle 408,7**  
Mittwoch, 10.30: Gottesdienst, 12.15: Symphoniekonzert, 14.20: Mittagskonzert, 16.55: Englisch, 17.45: Nachmittagskonzert, 21.25: Lieder, 21.55: Zur Unterhaltung, 23: Vortrag.  
**Donnerstag, 12.35: Schulfunk, 16: Schallplatten, 16.20: Französisch, 17.35: Solistenkonzert, 20: Orchesterkonzert, 20.40: Kirchenkonzert, 22.25: Tanzmusik.**

#### Wrocław – Welle 1411,8

**Mittwoch, 10.15: Gottesdienst, 12.15: Mittagskonzert, 14: Vorträge, 15.55: Kinderstunde, 16.20: Schallplatten, 16.40: Vorträge, 17.45: Nachmittagskonzert, 19: Vorträge, 20.15: Zur Unterhaltung, 21.55: Kammermusik, 22.45: Vortrag, 23: Tanzmusik.**

#### Breslau – Welle 323,

**Mittwoch, 6. Januar, 15.20: Elternstunde, 16: Das Märchen und mein Kind, 16.20: Heitere Geschichten aus dem Bergmannsleben, 16.40: Lieder zur Laute, 17.15: Landw. Preisbericht; anschl.: Schlesischer Humor, 17.30: Hei Koleda, Koleda!, 18.30: Wetter; anschl.: Goethe und die Tarnowitzer Bergknappen, 19: Andree Baron Woelfersam liest aus eigenen Werken, 19.30: Wetter; anschl.: Heitere Abendmusik, 20.30: Von der Treppe zu Treppe (Hörspiel) 21.40: Die Schlager des Stückes, 22: Zeit, Wetter, Presse, Spori, Programmänderungen, 22.30: Funkreichliche Briefkasten, 22.45: Tanz- und Unterhaltungsmusik, 0.30: Funkstille.**

#### Breslau Welle 323,

**Mittwoch, 6. Januar, 15.20: Elternstunde, 16: Das Märchen und mein Kind, 16.20: Heitere Geschichten aus dem Bergmannsleben, 16.40: Lieder zur Laute, 17.15: Landw. Preisbericht; anschl.: Schlesischer Humor, 17.30: Hei Koleda, Koleda!, 18.30: Wetter; anschl.: Goethe und die Tarnowitzer Bergknappen, 19: Andree Baron Woelfersam liest aus eigenen Werken, 19.30: Wetter; anschl.: Heitere Abendmusik, 20.30: Von der Treppe zu Treppe (Hörspiel) 21.40: Die Schlager des Stückes, 22: Zeit, Wetter, Presse, Spori, Programmänderungen, 22.30: Funkreichliche Briefkasten, 22.45: Tanz- und Unterhaltungsmusik, 0.30: Funkstille.**

**Donnerstag, 7. Januar, 10.15: Schulfunk, 15.25: Kinderstunde, 15.50: Das Buch des Tages, 16.05: Unterhaltungskonzert, 17.15: Landw. Preisbericht; anschl.: Weltgold und Weltwährung, 17.45: Das wird Sie interessieren! 18.05: Wetter; anschl.: Vom dichterischen Schaffen, 18.30: Stunde der Arbeit, 18.55: Wetter; anschl.: Abendmusik, 20: Goethe im Licht der katholischen Weltanschauung, 20.30: Aus Köln: Konzert, 22: Zeit, Wetter, Presse, Spori, Programmänderungen, 22.30: Schlesischer Verkehrsverband, 22.45: Funkstille.**

## Pelikan-Stoffmalerei

Die moderne Dame wird sich in ihren Mußestunden gern mit der Stoffmalerei beschäftigen, eine Liebhaberkunst, welche in den letzten Jahren starke Verbreitung gefunden hat. Farben, Schablonen und Anleitung zu haben in

**Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomskiego 2**  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)

Stoff-Malstifte  
Stoff-Deckfarben  
Stoff-Lasurfarben  
Stoff-Relieffarben

## Regensburger Marientalender

Zu haben in der Buch- u. Papierhandlung, Bytomskiego 2  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)

## PING-PONG

#### TISCH-TENNIS

das neuzeitliche Unterhaltungsspiel in verschiedenen Größen zu haben

**Buch- und Papierhandlung, Bytomskiego 2**  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)

Alteingeschafftes  
**Musik-Haus**  
in besserer Lage einer An-  
dienststätte O.S. ist zu  
verkaufen oder zu ver-  
pachten.  
Offerieren an „Par“ Ka-  
towice, Dętyna 10.  
unter „Muithaus“.

Neu eingetragen  
**RODENSSCHAU**

Illustr. Monats-Zeitschrift  
für Heim und Gesellschaft  
**Buch- und Papierhandlung**  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)  
ul. Bytomskiego 2

**Ein Inserat**  
die beste  
Kundenaerbung

## KAMMER- LICHESPIEL

Ab heute und folgende Tage!

Heute Groß-Premiere

Ein neues Wunder der Filmkunst!

Der Film, von dem die Welt spricht!

Der 100% Garben-Comödie

Cilly

Die fabelhafteste Operetten-Komödie der Welt!  
5 Revue-Bilder von berühmtesten Garben-Brüder.  
15 Millionen Mark Kostenanwendung  
In der Hauptrolle die berühmte amerikanische Schönheitskönigin

**Marilyn Miller** der Star des Ziegfeld-  
Bühnen-Demont-Paris.  
Das gesamte Ensemble der Original-Ziegfeld-  
Revue.

Das 120 Mann starke Bitaphen-Orchester  
Cilly ist die erste vollkommen filmköpfige  
auf dem Gebiet der Garben-Photographie  
Auch keine gefärbten Bilder, wie man sie früher  
hat, sondern photographierte natürlich Farben

Hierzu: unser erstklassiges Beiprogramm

## DIE SCHÖNSTE

## SCHAUFENSTER DEKORATION

GENUGT NICHT!

Das Publikum ist gewöhnt, die  
Zeitung täglich zu lesen und  
besorgt Einsätze unserer  
geistreichen Ausgaben.  
Wer Ihnen Erfolg erzielt man  
nur durch Zeitungsschäfte!  
Man inseriere daher lieber in  
der am häufigsten aufkommenden

Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung.

## APOLLO

Ab Mittwoch, den 6. bis Sonnabend,  
den 9. Januar 1932.

Der Film, dessen Handlung den Zuschauer von  
der ersten bis zur letzten Szene in atemberauer  
Spannung hält:

## „X. 27“

Als österreichische Meisterspielerin X. 27 gibt  
MARLENE DIFTRICH in diesem Film eine so  
großartige schauspielerische Leistung, daß erneut  
die Berechtigung ihres Weltuhms bestätigt wird.  
Ein würdiger Partner für Marlenes Schönheit und  
Kunst ist der russische Spionagedozent Viktor  
Mac Laglen, der für X. 27 zum unerhörlichen  
Schicksal wird.

Auf der Bühne:  
Sensation!  
Auftritt des polnisch-amerikan. Eisenkönigs

## L.Meleros

in 16 Attraktionen.  
MELEROS steht ohne Konkurrenz.

Diese Sensation soll sich keiner entgehen lassen.



**SCHERZ ARTIKEL**  
in großer Auswahl zu haben

**Buch- und Papierhandlung, ulica Hutnicza 2**  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)